

الكلمة	الآية
--------	-------

In the name of God.	بِسْمِ اللَّهِ	١
the Beneficent.	الرَّحْمَنِ	١
the Merciful.	الرَّحِيمِ	١
Providence.	رَبِّ	٢
Worldings.	الْعَالَمِينَ	٢
to glorify (God).	نَعْبُدُ	٥
we needs your help (God).	نَسْتَعِينُ	٥
oppressors.	الْمَغْضُوبِ	٧
misleds.	الضَّالِّينَ	٨

الكلمة	الآية
In the name of God.	بِسْمِ اللَّهِ
the Beneficent.	الرَّحْمَنِ
the Merciful.	الرَّحِيمِ
Alif, Laam, Miim.	آلَمِ ١
for the pious.	لِلْمُتَّقِينَ ٢
the unseen.	بِالْغَيْبِ ٣
establish.	يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ ٣
they give (in the way of their Lord).	يُنْفِقُونَ ٣
they are sure.	يُوقِنُونَ ٤
who shall be the successful ones.	هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٥
alike.	سَوَاءٌ ٦
thou warneth them.	ءَأَنْذَرْتَهُمْ ٦
or warneth them not.	أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ ٦
a covering.	غِشَاوَةٌ ٧
and for them.	وَلَهُمْ ٧
and they deceive not.	وَمَا يَخْدَعُونَ ٩

الكلمة	الآية
--------	-------

and they perceive (it) not.	وَمَا يَشْعُرُونَ	٩
make ye not mischief.	لَا تُفْسِدُوا	١١
in the earth.	فِي الْأَرْضِ	١١
we are only the well-doers.	نَحْنُ مُصْلِحُونَ	١١
the fools.	السُّفَهَاءُ	١٣
and when they meet with.	وَإِذَا لَقُوا	١٤
and when they go apart.	وَإِذَا خَلَوْا	١٤
we did but mock.	نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ	١٤
and He only alloweth them to continue.	وَيَمُدَّهُمْ	١٥
in their rebellion.	فِي طُغْيَانِهِمْ	١٥
bewildered.	يَعْمَهُونَ	١٥
they who purchase.	اشْتَرَوْا	١٦
profiteth them not.	فَمَا رِبِحَتْ	١٦
they are guided aright.	مُهْتَدِينَ	١٦

الكلمة	الآية
kindleth a fire.	أَسْتَوْ قَدَ نَارًا ١٧
when it lighteth.	فَلَمَّا أَضَاءَتْ ١٧
all around him.	مَا حَوْلَهُ ١٧
and leaveth them.	وَتَرَ كَهُمْ ١٧
deaf.	صُمٌّ ١٨
dumb.	بُكْمٌ ١٨
blind.	عُمَى ١٨
or like a rainstorm.	أَوْ كَصَيْبٍ ١٩
their fingers.	أَصَابِعُهُمْ ١٩
in their ears.	فِي أَعْيُنِهِمْ ١٩
against the thunderclaps.	مِنَ الصَّوَاعِقِ ١٩
for fear of death.	حَذَرَ الْمَوْتِ ١٩
the lightning well – nigh.	يَكَادُ الْبَرْقُ ٢٠
snatcheth away.	يَخْطَفُ ٢٠
It gleameth for them.	أَضَاءَ لَهُمْ ٢٠

الكلمة	الآية
--------	-------

they walk therein.	مَشَوْ فِيهِ	٢٠
and when it geteth dark.	وَإِذَا أَظْلَمَ	٢٠
for them, they halt.	عَلَيْهِمْ قَامُوا	٢٠
could take away.	لَذَهَبَ	٢٠
a structure.	بِنَاءً	٢٢
equals to God.	لِلَّهِ أَنْدَادًا	٢٢
produce ye.	فَاتُوا	٢٣
and never shall ye do (it).	وَلَنْ تَفْعَلُوا	٢٤
whose fuel.	وَقُودُهَا	٢٤
stones.	الْحِجَارَةُ	٢٤
prepared.	أُعِدَّتْ	٢٤
they are provided.	رُزِقُوا	٢٥
they shall be provided.	أُتُوا بِهِ	٢٥
the like (of it).	مُتَشَابِهًا	٢٥
mates purified.	أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ	٢٥

الكلمة	الآية
is not ashamed.	لَا يَسْتَحْيِي ٢٦
to set forth.	أَنْ يَضْرِبَ ٢٦
a parable of a gnat.	مَثَلًا مَا بَعُوضَةٌ ٢٦
and any thing beyond.	فَمَا فَوْقَهَا ٢٦
what meanth God.	مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ ٢٦
He leadeth astray thereby .	يُضِلُّ بِهِ ٢٦
He leadeth not astray by it.	مَا يُضِلُّ بِهِ ٢٦
except the transgressors.	إِلَّا الْفَاسِقِينَ ٢٦
those who violate.	الَّذِينَ يَنْقُضُونَ ٢٧
to be joined.	بِهِ أَنْ يُوَصَلَ ٢٧
the losers.	هُمُ الْخَاسِرُونَ ٢٧
then directed.	ثُمَّ اسْتَوَى ٢٩
then fashioned them into.	فَسَوَّاهُنَّ ٢٩
seven heavens.	سَبْعَ سَمَوَاتٍ ٢٩
I (intend to) appoint.	إِنِّي جَاعِلٌ ٣٠

الكلمة	الآية
--------	-------

one who will cause mischief.	يُفْسِدُ فِيهَا	٣٠
and shed blood.	وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ	٣٠
hallow thee alone.	نُقَدِّسُ لَكَ	٣٠
and said , " Declare ye un to Me".	فَقَالَ أَنْبِؤْنِي	٣١
the names.	بِأَسْمَاءٍ	٣١
Inform thou unto them.	أَنْبِئْهُمْ	٣٣
when he had informed unto them.	فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ	٣٣
Said (the Lord), "Said I not unto you".	قَالَ أَلَمْ أَقُلْ	٣٣
which you declare.	مَا تَبْدُونَ	٣٣
ye conceal.	تَكْتُمُونَ	٣٣
herefrained.	أَبَى	٣٤
dwell.	اسْكُنْ	٣٥
eat ye two therefrom.	كُلَّا مِنْهَا	٣٥
freely.	رَغَدًا	٣٥

الكلمة	الآية
as ye two wish.	حَيْثُ شِئْتُمَا ٣٥
but approach not ye two.	لَا تَقْرَبَا ٣٥
but satan made them slip.	فَازَ لَهُمَا ٣٦
out of what they were in.	مِمَّا كَانَا فِيهِ ٣٦
Said We (then), "Get down ye there from".	قُلْنَا اهْبِطُوا ٣٦
an abode.	مُسْتَقَرًّا ٣٦
for a(fixed)time.	إِلَىٰ حِينٍ ٣٦
and received.	فَتَلَقَّى ٣٧
there cometh from Me unto you.	يَأْتِيَنَّكُمْ ٣٨
and whose followeth.	فَمَنْ تَبَعَ ٣٨
and fulfil ye.	وَأَوْفُوا ٤٠
I shall fulfil My covenant with you.	أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ ٤٠
and of Me alone (shall) ye be afraid.	وَإِيَّايَ فَارْهَبُونَ ٤٠
barter not.	لَا تَشْتَرُوا ٤١

الكلمة	الآية
--------	-------

a mean price.	ثَمَنًا قَلِيلًا	٤١
mix not.	لَا تَلْبَسُوا	٤٢
hide ye not the truth.	تَكْتُمُونَ الْحَقَّ	٤٢
ye forget.	تَنْسَوْنَ	٤٤
And seek ye.	وَاسْتَعِينُوا	٤٥
Those who think.	الَّذِينَ يَظُنُّونَ	٤٦
they will meet.	مُلَقَّوًا	٤٦
I favoured you.	فَضَّلْتُكُمْ	٤٧
no soul shall compensate.	لَا تَجْزِي نَفْسٌ	٤٨
for another.	عَنْ نَفْسٍ	٤٨
nor from it shall any ransom be taken.	لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ	٤٨
And when We delivered you.	وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ	٤٩
people who afflicted you with grievous torment.	يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ	٤٩
slaying.	يُذَبِّحُونَ	٤٩

الآية	الكلمة	
٤٩	يَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ	letting your women alive.
٥٠	إِذْفَرَقْنَا	when We did split.
٥٠	فَأَنْجَيْنَاكُمْ	then rescued you.
٥٠	أَغْرَقْنَا	drowned.
٥٠	تَنْظُرُونَ	ye looked on.
٥١	ثُمَّ اتَّخَذْتُمْ	then ye took.
٥٣	الْفُرْقَانَ	the Distinction(of good and evil).
٥٤	إِلَىٰ بَارِئِكُمْ	unto your Creator Lord.
٥٥	نَرَىٰ اللَّهَ	we see God.
٥٥	جَهْرَةً	manifestly.
٥٥	فَأَخَذَتْكُمْ	thunder seized you.
٥٦	ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ	then We raised.
٥٧	وَظَلَّلْنَا	And We caused clouds to shadow.
٥٧	الْغَمَامَ	clouds.
٥٧	الْمَنَّ	Manna.

الكلمة	الآية
--------	-------

and Quails.	وَالسَّلْوَى	٥٧
they wronged not to Us.	مَا ظَلَمُونَا	٥٧
enter ye.	أَدْخُلُوا	٥٨
this city.	هَذِهِ الْقَرْيَةَ	٥٨
eat ye.	فَكُلُوا	٥٨
as ye like of the plenty therein.	مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ	٥٨
Pardon us.	حِطَّةً	٥٨
your sins.	خَطَايَاكُمْ	٥٨
but changed.	فَبَدَّلَ	٥٩
another than that which.	غَيْرَ الَّذِي	٥٩
a torment.	رَجْزاً	٥٩
prevent.	يَنْفُسُقُونَ	٥٩
And remember when Moses sought water.	وَإِذَا سَأَلَ مُوسَى	٦٠
said We, strike.	فَقُلْنَا اضْرِبْ	٦٠

الكلمة	الآية
with thy staff.	بِعَصَاكَ ٦٠
the rock.	الْحَجَرَ ٦٠
then gushed out.	فَانْفَجَرَتْ ٦٠
twelve.	اثْنَا عَشْرَةَ ٦٠
springs.	عَيْنًا ٦٠
each people knew their (respective) drinking water .	قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ ٦٠
and commit ye not evil.	وَلَا تَعْتُوا ٦٠
never can we (always) endure.	لَنْ نَصْبِرَ ٦١
one kind of food.	عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ ٦١
the earth groweth.	تَنْبِتُ الْأَرْضُ ٦١
its herbs.	مِنْ بَقْلِهَا ٦١
and cucumbers.	وَقَثَائِهَا ٦١
and garlic.	وَقُومِهَا ٦١
and lentils.	وَعَدْسِهَا ٦١
and onions.	وَبَصْلِهَا ٦١

الكلمة	الآية
--------	-------

Seek ye te exchange.	قَالَ اتَّسَبِدُونِ	٦١
inferior.	أَدْنَى بِالَّذِي	٦١
Go ye down to (settle into) some town.	إِهْبِطُوا مِصْرًا	٦١
and there ye shall have.	فَإِنَّ لَكُمْ	٦١
what ye ask for.	مَا سَأَلْتُمْ	٦١
and humiliation and wretchedness were stamped upon them.	وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ	٦١
and they drew unto themselves the wrath.	وَبَاؤُ بِغَضَبِ	٦١
this was because they disobeyed.	بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَاعَصُوا	٦١
and were.	وَكَانُوا	٦١
wont to transgress.	يَعْتَدُونَ	٦١
Jews.	هَادُوا	٦٢
and Christians.	وَالنَّصَارَى	٦٢
and Saabiin.	وَالصَّابِئِينَ	٦٢

الكلمة	الآية
a covenant.	مِيثَاقِكُمْ ٦٣
and raised.	وَرَفَعْنَا ٦٣
The Tur(the Mountain) above you.	فَوْقَكُمْ الطُّورَ ٦٣
Hold ye fast.	خُذُوا ٦٣
That which We have bestowed upon you.	مَا آتَيْنَاكُمْ ٦٣
with the strength, (of determination).	بِقُوَّةٍ ٦٣
so that ye may guard (yourself) against evil.	لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ٦٣
thereafter ye turned back.	ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ ٦٤
among the losers.	مِنَ الْخَاسِرِينَ ٦٤
And indeed.	وَلَقَدْ ٦٥
ye know of those.	عَلِمْتُمْ الَّذِينَ ٦٥
transgressed.	اعْتَدَوْا ٦٥
on the Sabbath.	فِي السَّبْتِ ٦٥
apes.	قِرْدَةً ٦٥
despised and spurned.	خَاسِيِينَ ٦٥

الكلمة	الآية
--------	-------

a lesson.	نَكَالًا	٦٦
for (those of) their own times.	لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا	٦٦
and for those(of their posterity) who came after them.	وَمَا خَلْفَهَا	٦٦
and an exhortation.	وَمَوْعِظَةً	٦٦
sacrifice.	أَنْ تَذْبُحُوا	٦٧
"Dost thou ridicule us "?	أَتَتَّخِذُنَا هُزُوءًا	٦٧
from being one of the ignorant ones.	أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ	٦٧
neither too old.	لَا فَارِضٌ	٦٨
and nor too young.	وَلَا بَكْرٌ	٦٨
of middling age.	عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ	٦٨
as ye are commanded.	تُؤْمَرُونَ	٦٨
They said," Pray for us unto thy Lord".	قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ	٦٩
that He maketh clear to us.	يُبَيِّنُ لَنَا	٦٩

الكلمة	الآية
of what colour she is.	مَا لَوْ نَهَا ٦٩
yellow.	صَفْرَاءُ ٦٩
intensely yellow.	فَاقِعٌ ٦٩
delighting the beholders.	لَوْنَهَا تُسِرُّ النَّاطِرِينَ ٦٩
what (cow)she is.	مَا هِيَ ٧٠
all alike.	تَشَابَهَ ٧٠
verily, she is a cow.	إِنَّهَا بَقْرَةٌ ٧١
not sound.	لَا ذُلُولٌ ٧١
till the soil.	تُثِيرُ الْأَرْضَ ٧١
and not irrigate the tilth.	وَلَا تَسْقِي الْحَرثَ ٧١
without blemish.	مُسَلَّمَةٌ ٧١
having no other colour except bright yellow .	لَاشِيَةً فِيهَا ٧١
hast thou brought the truth.	جِئْتَ بِالْحَقِّ ٧١
So they sacrificed her.	فَذَبَحُوهَا ٧١
and though they had not the mind to do it.	وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ٧١

الكلمة	الآية
--------	-------

and yourselves disputed about it.	فَادْرَأْتُمْ فِيهَا	٧٢
was to bring forth(to light).	مُخْرِجٌ	٧٢
what ye did hide.	مَا تَكْتُمُونَ	٧٢
ye strike him.	فَقَلْنَا اضْرِبُوهُ	٧٣
and showeth to you.	وَيُرِيكُمْ	٧٣
so that you may understand.	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ	٧٣
then ceforth were your hearts hardened as stones .	ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبِكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ	٧٤
of stones.	مِنَ الْحِجَارَةِ	٧٤
gush forth.	لَمَّا يَنْفَجَرُ	٧٤
which split asunder.	لَمَّا يَشَقُّ	٧٤
fall down.	لَمَّا يَهْبِطُ	٧٤
for fear of God.	مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	٧٤
Do ye(O' believers in God) then hope.	أَفَتَطْمَعُونَ	٧٥

الآية	الكلمة	
٧٥	قَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ	while a party of them used to.
٧٥	يُحَرِّفُونَهُ	(knowingly) altered it.
٧٥	عَقَلُوهُ	they had understood it.
٧٦	لَقُوا الَّذِينَ	they meet those who.
٧٦	وَإِذَا خَلَا	and when they are alone.
٧٦	أَتَحَدُّثُونَهُمْ	do ye talk to them.
٧٦	بِمَا فَتَحَ اللَّهُ	what God hath revealed.
٧٦	لِيُحَاجُّوكُمْ	that they may argue with you about it.
٧٧	مَا يُسِرُّونَ	what they conceal.
٧٧	وَمَا يُعْلِنُونَ	and what they proclaim.
٧٨	أُمِّيُونَ	the unlettered folk.
٧٨	أَمَانِيَّ	hearsay.
٧٨	إِلَّا يَظُنُّونَ	but conjecture.
٧٩	لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا	for they may sell it for a small price.
٧٩	وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ	and thus woe unto them for what they earn thereby.

الكلمة	الآية
--------	-------

And they say, "The (Hell)Fire shall never touch us but for a numbered days".	وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً	٨٠
for He never breaketh His Promise.	فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ	٨٠
eameth evil.	كَسَبَ سَيِّئَةً	٨١
and his sin encompasseth him.	وَاحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ	٨١
And remember when We made a covenant.	وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ	٨٣
then ye turn back.	ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ	٨٣
and (still) ye backslide.	وَ أَنْتُمْ مُعْرِضُونَ	٨٣
shed not.	لَا تَسْفِكُونَ	٨٤
your blood.	دِمَاءَ كُمْ	٨٤
then (this) ye (solemnly) ratified.	ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ	٨٤
backing each other up.	تَظَاهَرُونَ	٨٥
by sin and transgression.	بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ	٨٥

الكلمة	الآية
captives.	أَسْرَى ٨٥
you would ransom them.	تُفَادُوهُمْ ٨٥
and was unlawful.	وَهُوَ مُحَرَّمٌ ٨٥
they shall be returned.	يُرَدُّونَ ٨٥
to the most grievous punishment.	إِلَى أَشَدِّ ٨٥
so their punishment shall not be lightened.	فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ ٨٦
and We caused them to be succeeded with.	وَقَفَّيْنَا ٨٧
and aided him.	وَأَيَّدَنَاهُ ٨٧
yourselves desired not.	لَاتَهْوَى أَنْفُسُكُمْ ٨٧
swelled ye with pride.	اسْتَكْبَرْتُمْ ٨٧
ye belied(as imposters).	كَذَّبْتُمْ ٨٧
are covered.	غُلْفٌ ٨٨
they had been praying for victory.	يَسْتَفْتِحُونَ ٨٩
vile is it (the price) for	بِئْسَمَا اشْتَرَوْا ٩٠

الكلمة	الآية
--------	-------

which they have sold.		
envy that.	بَغِيًّا	٩٠
they have brought on.	فَبَاءُوا	٩٠
disgracing.	مُهِينٌ	٩٠
in that which is besides (that).	بِمَاوَرَاءَهُ	٩١
ye took the calf.	ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ	٩٢
a covenant with you.	رَفَعْنَا	٩٣
the Thr above you.	فَوْقَكُمْ الطُّورَ	٩٣
Hold fast by that which.	خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ	٩٣
hearken ye (Our Word).	اسْمَعُوا	٩٣
we have hearkened.	قَالُوا سَمِعْنَا	٩٣
and disobeyed.	وَعَصَيْنَا	٩٣
they were made to imbibe (deep).	أَشْرَبُوا	٩٣
the calf.	الْعِجْلَ	٩٣
Say, "(O' our Apostle Muhammad) " vile.	قُلْ بِئْسَمَا	٩٣

الكلمة	الآية
bideth you.	يَأْمُرُكُمْ ٩٣
abode with God in the hereafter be exclusively for you.	لَكُمْ الدَّارُ الْأَخِيرَ ٩٤ ةٌ عِنْدَ اللَّهِ
then invoke ye death (for you).	يَتَمَنَوهُ ٩٥
the unjust.	وَلَتَجِدَنَّهُمْ ٩٦
greediest.	أَحْرَصَ ٩٦
is covetous to live.	يَوَدُّ لَوْ يُعَمَّرُ ٩٦
a thousand years.	أَلْفَ سَنَةٍ ٩٦
no way remove him further off from the wrath.	مَا هُوَ بِمُرْحَزِهِ مِنْ ٩٦ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ
what had(already) been (revealed) before.	لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ٩٧
cast it aside.	نَبَذَهُ ١٠٠
confirming.	مُصَدِّقٌ ١٠٠
behind their backs.	وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ ١٠٠
and they followed.	وَاتَّبَعُوا ١٠٢

الكلمة	الآية
--------	-------

what the devils reciteth (falsely).	مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ	١٠ ٢
and neither of these taught any one.	وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ	١٠ ٢
we are only a trial.	إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ	١٠ ٢
that which sows discord.	مَا يُفْرِقُونَ بِهِ	١٠ ٢
but they could harm no one.	مَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ	١٠ ٢
and indeed they knew.	وَلَقَدْ عَلِمُوا	١٠ ٢
that he who bought that(art).	لَمَنْ اشْتَرَاهُ	١٠ ٢
in the happiness.	مِنْ خَلْقٍ	١٠ ٢
and vile was the price for which they did – sell.	وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا	١٠ ٢
verily their reward.	لَمْثُوبَةٌ	١٠ ٣
Say not, " Raina "but say, " Unzurna".	لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا	١٠ ٤

الكلمة	الآية
like not.	مَا يَوَدُّ ١٠ ٥
chooseth.	يَخْتَصُّ ١٠ ٥
Whatever We abrogate.	مَا نَنْسَخُ ١٠ ٦
or We bypass it.	أَوْ نُنْسِهَا ١٠ ٦
We bring (in its place).	نَأْتِ ١٠٤
Do ye like.	أَمْ تُرِيدُونَ ١٠ ٨
and he who exchangeth.	وَمَنْ يَتَبَدَّلِ ١٠ ٨
verily he hath lost.	فَقَدْ ضَلَّ ١٠ ٨
Many of the people of the scripture wish.	وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ ١٠ الْكِتَابِ ٩
to turn you back.	لَوْ يَرُدُّونَكُمْ ١٠ ٩
on their part.	مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ ١٠ ٩
had been manifested.	تَبَيَّنَ ١٠ ٩
and overlook ye.	وَاصْفَحُوا ١٠

الكلمة	الآية
--------	-------

		٩
and whatever of good ye send forth.	وَمَا تَقْدُمُوا لَأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ	١١ ٠
that shall ye find.	تَجِدُوهُ	١١ ٠
their vain wishes.	أَمَانِيَهُمْ	١١ ١
bring.	هَاتُوا	١١ ١
submiteth hisself (entirely).	أَسْلَمَ وَجْهَهُ	١١ ٢
The Jews say, "the Christians rest on naught".	وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ	١١ ٣
And who is more unjust.	وَمَنْ أَظْلَمُ	١١ ٤
than he who preventeth.	مِمَّنْ مَنَعَ	١١ ٤
in fear.	إِلَّا خَائِفِينَ	١١ ٤
disgrace.	خِزْيٌ	١١ ٤

الآية	الكلمة
١١ ٥	تَوَلَّوْا
١١ ٥	فَثَمَّ
١١ ٦	قَاتِنُونَ
١١ ٧	بَدِيعُ السَّمَوَاتِ
١١ ٧	وَإِذَا قَضَىٰ
١١ ٨	لَوْ لَا يَكَلِّمُنَا اللَّهُ
١٢ ٠	وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ
١٢ ٠	حَتَّىٰ تَتَّبِعَ
١٢ ٠	وَلِئِنْ أَتَيْتَ
١٢ ٣	يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ
١٢ ٤	وَإِذَا بَلَغَ
١٢	بِكَلِمَاتٍ

الكلمة	الآية
--------	-------

		٤
then he fulfilled them.	فَاتَمَّهُنَّ	١٢ ٤
I make thee.	إِنِّي جَاعِلِكَ	١٢ ٤
He said," My covenant reacheth not "	قَالَ لَا يَنَالُ	١٢ ٤
and for those who abide in it and pay devotion and for those who bow down, and for those who prostrate (adoring).	وَالْعَاكِفِينَ وَ الرُّكَّعِ السُّجُودِ	١٢ ٥
I will grant him enjoyment for a short while.	فَأَمْتَعُهُ قَلِيلًا	١٢ ٦
drive him.	أَضْطَرُّهُ	١٢ ٦
and an evil destination it is.	وَبِئْسَ الْمَصِيرُ	١٢ ٦
And remember when Abraham raised the foundations of the House.	وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ	١٢ ٧
a group submissive.	أُمَّةً مُسْلِمَةً	١٢

الكلمة	الآية
	٨
The ways of Devotion (show us the ways of Devotion).	مَنَاسِكِنَا ١٢ ٨
and turn to us (mercifully).	وَتُبَّ عَلَيْنَا ١٢ ٨
Our Lord! raise up.	رَبَّنَا وَابْعَثْ ١٢ ٩
And who turneth away.	وَمَنْ يَرْغَبُ ١٣ ٠
who debaseth his self.	مَنْ سَفِهَ ١٣ ٠
We have chosen him.	اصْطَفَيْنَاهُ ١٣ ٠
he said, "I have surrendered (myself)".	قَالَ اسْلَمْتُ ١٣ ١
when death approached Jacob.	إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ ١٣ ٣
and the God of thy fathers.	وَإِلَهَاءِ آبَائِكَ ١٣ ٣
hath passed away.	قَدْ خَلَتْ ١٣ ٤
The upright one.	حَنِيفًا ١٣ ٥
which was given unto.	مَا أُوتِيَ ١٣

الكلمة	الآية
--------	-------

		٦
they are indeed (rightly) guided.	فَقَدَاهْتَدَوْا	١٣ ٧
but if they turn away.	وَإِنْ تَوَلَّوْا	١٣ ٧
schism.	شِقَاقٍ	١٣ ٧
then God will suffice thee against them.	فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ	١٣ ٧
colour.	صَبْغَةً	١٣ ٨
"Dispute ye with us".	أَتَحَاجُّونَنَا	١٣ ٩
and the Tribes.	وَالْأَسْبَاطِ	١٤ ٠
those who conceal.	كَتَمَ	١٤ ٠